



Tartalom

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2021/C 192/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10170 — Shell/NXK) ⁽¹⁾	1
2021/C 192/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10210 — KKR/Telefónica/InfraCo) ⁽¹⁾	2
2021/C 192/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10187 — BBC/ITV/Channel 4/Freesat) ⁽¹⁾	3

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2021/C 192/04	Értesítés az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2021/796 tanácsi határozattal módosított (KKBP) 2019/797 tanácsi határozatban, valamint az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/796 tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek részére	4
2021/C 192/05	Értesítés az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2019/797 tanácsi határozatban, valamint az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/796 tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére	6

Európai Bizottság

2021/C 192/06	Euroátváltási árfolyamok — 2021. május 18.	7
---------------	---	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 192/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10240 — CNP/UniCredit/Aviva S.p.A.) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	8
2021/C 192/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10239 – CNP/Aviva Life) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	10

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám M.10170 — Shell/NXK)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2021/C 192/01)

2021. május 11-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10170 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10210 — KKR/Telefónica/InfraCo)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 192/02)

2021. április 30-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10210 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10187 — BBC/ITV/Channel 4/Freesat)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 192/03)

2021. április 30-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10187 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

Értesítés az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2021/796 tanácsi határozattal módosított (KKBP) 2019/797 tanácsi határozatban, valamint az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/796 tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek részére

(2021/C 192/04)

Az Európai Unió Tanácsa az alábbi információkat hozza azon személyek tudomására, akik az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2021/796 tanácsi határozattal ⁽¹⁾ módosított (KKBP) 2019/797 tanácsi határozat ⁽²⁾ mellékletében, valamint az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/796 tanácsi rendelet ⁽³⁾ I. mellékletében szerepelnek.

Az Európai Unió Tanácsa a fent említett mellékletekben szereplő személyek és szervezetek jegyzékének felülvizsgálatát követően megállapította, hogy a (KKBP) 2019/797 határozatban, illetve az (EU) 2019/796 rendeletben előírt korlátozó intézkedéseket továbbra is alkalmazni kell ezekre a személyekre és szervezetekre.

Felhívjuk az érintett személyek figyelmét arra, hogy kérvényezhetik az érintett tagállamoknak az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/796 rendelet II. mellékletében szereplő honlapokon feltüntetett illetékes hatóságainál, hogy engedélyezzék a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy meghatározott kifizetésekre történő felhasználását.

Az érintett személyek a Tanácsnál kérvényezhetik annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek az említett jegyzékekre. A kérvényt az igazoló dokumentumokkal együtt 2022. január 15. előtt az alábbi címre kell küldeni:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail:sanctions@consilium.europa.eu

A Tanács az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2019/797 határozat 10. cikkével összhangban elvégzett időszakos felülvizsgálat során figyelembe fogja venni a beérkezett észrevételeket.

⁽¹⁾ HL L 174. I, 2021.5.18., 1. o.

⁽²⁾ HL L 129. I, 2019.5.17., 13. o.

⁽³⁾ HL L 129. I, 2019.5.17., 1. o.

Felhívjuk továbbá az érintett személyek figyelmét arra, hogy a Tanács határozata ellen az Európai Unió működéséről szóló szerződés 275. cikkének második bekezdésében, valamint 263. cikkének negyedik és hatodik bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban jogorvoslati kérelmet nyújthatnak be az Európai Unió Törvényszékéhez.

Értesítés az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2019/797 tanácsi határozatban, valamint az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/796 tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére

(2021/C 192/05)

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására.

Ezen adatkezelési művelet jogalapja az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2021/796 tanácsi határozattal ⁽²⁾ módosított (KKBP) 2019/797 tanácsi határozat ⁽³⁾, valamint az Uniót vagy annak tagállamait fenyegető kibertámadások elleni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/796 tanácsi rendelet ⁽⁴⁾.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsa, melynek képviselőjét a Tanács Főtitkársága RELEX Főigazgatóságának (Külkapcsolatok) főigazgatója látja el, az adatkezelési művelet végrehajtásával megbízott szolgálat pedig a RELEX Főigazgatóság 1.C. egysége, melynek elérhetősége a következő:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail-cím: sanctions@consilium.europa.eu

A Főtitkárság adatvédelmi tisztviselője az alábbi e-mail-címen érhető el:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Az adatkezelési művelet célja a (KKBP) 2021/796 határozattal módosított (KKBP) 2019/797 határozat, valamint az (EU) 2019/796 rendelet értelmében korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének a létrehozása és aktualizálása.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a (KKBP) 2019/797 határozatban és az (EU) 2019/796 rendeletben meghatározott kritériumait.

A művelet keretében az alábbi személyes adatok gyűjtésére kerülhet sor: az érintett személy megfelelő azonosításához, valamint az indokoláshoz szükséges és bármely egyéb kapcsolódó adat.

Az összegyűjtött személyes adatok szükség esetén megoszthatók az Európai Külügyi Szolgálattal és a Bizottsággal.

Az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke szerinti korlátozások sérelme nélkül, az érintettek által a jogaik – például a betekintési jog, valamint a helyesbítéshez való jog és a kifogásolási jog – gyakorlása tekintetében az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően kell választ adni.

A személyes adatokat az érintettnek a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékéből való törlésének, illetve az intézkedés érvényessége lejártának időpontjától számított öt évig, vagy – amennyiben bírósági eljárás indult – a bírósági eljárás időtartamára őrzik meg.

A bírósági, közigazgatási vagy nem bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül, az érintettek az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően panaszt tehetnek az európai adatvédelmi biztosnál (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

⁽²⁾ HL L 174. I, 2021.5.18., 1. o.

⁽³⁾ HL L 129. I, 2019.5.17., 13. o.

⁽⁴⁾ HL L 129. I, 2019.5.17., 1. o.

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2021. május 18.

(2021/C 192/06)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,2222	CAD	Kanadai dollár	1,4693
JPY	Japán yen	133,09	HKD	Hongkongi dollár	9,4912
DKK	Dán korona	7,4363	NZD	Új-zélandi dollár	1,6821
GBP	Angol font	0,85998	SGD	Szingapúri dollár	1,6245
SEK	Svéd korona	10,1363	KRW	Dél-Koreai won	1 378,11
CHF	Svájci frank	1,0963	ZAR	Dél-Afrikai rand	17,0837
ISK	Izlandi korona	150,30	CNY	Kínai renminbi	7,8501
NOK	Norvég korona	10,0125	HRK	Horvát kuna	7,5205
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	17 443,85
CZK	Cseh korona	25,427	MYR	Maláj ringgit	5,0434
HUF	Magyar forint	350,50	PHP	Fülöp-szigeteki peso	58,515
PLN	Lengyel zloty	4,5243	RUB	Orosz rubel	90,0375
RON	Román lej	4,9273	THB	Thaiföldi baht	38,402
TRY	Török líra	10,1885	BRL	Brazil real	6,4085
AUD	Ausztrál dollár	1,5652	MXN	Mexikói peso	24,1211
			INR	Indiai rúpia	89,2310

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.10240 — CNP/UniCredit/Aviva S.p.A.)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 192/07)

1. 2021. május 10-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Caisse des Dépôts et Consignations (a továbbiakban: CDC, Franciaország) irányítása alá tartozó CNP Assurances S.A. (a továbbiakban: CNP, Franciaország),
- UniCredit S.p.A. (a továbbiakban: UniCredit, Olaszország),
- az Aviva plc csoporthoz tartozó Aviva S.p.A. (Olaszország).

A CNP és az UniCredit az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében közös irányítást szereznek az Aviva S.p.A. felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a CNP esetében: biztosítási termékeket fejleszt, kínál és kezel világszerte. Olaszországban a CNP elsősorban életbiztosítási termékekkel foglalkozik.
- az UniCredit esetében: olasz bankcsoport, amely banki és pénzügyi szolgáltatásokat nyújt Olaszország, valamint számos uniós tagállamban és nem uniós országban.
- az Aviva S.p.A. esetében: életbiztosítási termékeket kínál Olaszországban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10240 — CNP/UniCredit/Aviva S.p.A.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.10239 – CNP/Aviva Life)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 192/08)

1. 2021. május 10-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Caisse des Dépôts et Consignations (a továbbiakban: CDC, Franciaország) irányítása alá tartozó CNP Assurances S.A: (a továbbiakban: CDC, Franciaország),
- az Aviva Italia Holding S.p.A. (a továbbiakban: AIH, Olaszország) leányvállalataként az Aviva plc csoporthoz tartozó Aviva Life S.p.A (a továbbiakban: Aviva Life, Olaszország),
- Az Aviva plc csoporthoz tartozó Aviva Italia Servizi, S.c.a.r.l. (a továbbiakban: Aviva Servizi, Olaszország).

A CNP az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez az Aviva Life és az Aviva Servizi felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a CNP esetében: biztosítási termékeket fejleszt, kínál és kezel világszerte. Olaszországban a CNP elsősorban életbiztosítási termékekkel foglalkozik.
- az Aviva Life esetében: életbiztosítási termékeket kínál Olaszországban.
- az Aviva Servizi esetében: adóügyi, igazgatási és finanszírozási, információtechnológiai, humán erőforrás, biztosítás-matematikai, marketing- és kommunikációs szolgáltatásokat nyújt részvényeseinek az Aviva plc csoporton belül.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10239 – CNP/Aviva Life

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU